

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro zahraniční věci

2007/0280(COD)

12. 9. 2008

STANOVISKO

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o koordinaci postupů při zadávání některých veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby v oblasti obrany a bezpečnosti
(KOM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

Navrhovatel: Karl von Wogau

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Stanovisko důrazně podporuje vybudování otevřeného, transparentního a konkurenceschopného evropského trhu s obranným materiálem (EDEM) v zájmu evropské bezpečnostní a obranné politiky (EBOP) a členských států.

Vytvoření trhu v oblasti obrany na evropské úrovni zvýší v Unii transparentnost zadávání veřejných zakázek v oblasti obrany, přinese lepší vybavení pro naše vojáky i civilisty na misích EBOP, posílí konkurenceschopnost evropského obranného průmyslu a povede k lepšímu vynakládání prostředků daňových poplatníků v oblasti bezpečnosti a obrany.

Výbor pro zahraniční věci (AFET) a jeho podvýbor pro bezpečnost a obranu (SEDE) jsou přesvědčeni, že navrhovaná směrnice představuje vykročení správným směrem.

Navrhovaná směrnice se zabývá specifickou povahou veřejných zakázek v oblasti obrany: veřejní zadavatelé mohou jako standardní postup použít vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním, mohou také od zájemců vyžadovat zvláštní ustanovení o bezpečnosti informací (aby byla zajištěna důvěrnost citlivých informací) a o zabezpečení dodávek (pro zajištění včasných dodávek v případě krize).

Článek 296 se bude používat jen ve skutečně výjimečných případech, jak stanoví Smlouva i Soudní dvůr. Tím se zvýší právní jistota pro veřejné zadavatele.

Vnitrostátní pravidla zadávání veřejných zakázek budou sladěna, což zpřehlední předpisy v těchto oblastech a sníží administrativní náklady odvětví.

Na trzích obrany a bezpečnosti budou dodržovány zásady Smlouvy, zejména transparentnost, nediskriminace a otevřenost. To povede k lepší účelnosti vynakládaných prostředků na obranu a k větší hospodárnosti.

V důsledku toho budou mít jednotky účastníci se operací v rámci evropské bezpečnostní a obranné politiky k dispozici lepší materiál.

Výbor pro zahraniční věci a jeho podvýbor pro bezpečnost a obranu navrhuji za účelem zlepšení navrhované směrnice tyto konkrétní změny:

- a) Rozsah působnosti navrhované směrnice o zadávání zakázek v oblasti obrany je definován na základě seznamu Rady z roku 1958 (rozhodnutí, kterým se stanoví seznam výrobků (zbraní, střeliva a válečného materiálu), na které se vztahují ustanovení odst. 1 písm. b článku 223 – nyní článku 296 – Smlouvy). Tento seznam není veřejným dokumentem EU a proto je ze zákona nedostupný. Kromě toho, že je seznam příliš široký a obecný, nebyl od svého přijetí před 50 lety aktualizován.
- b) Pokud by se použil seznam Rady z roku 1958, mělo by se tak učinit za souhlasu Rady s tím, že seznam aktualizuje a zveřejní.
- c) Další možností by bylo použití Společného vojenského seznamu zahrnutého do Kodexu chování EU pro vývoz zbraní přijatého Radou dne 7. července 2000, který

Rada pravidelně aktualizuje a jenž je také základem pro oblast působnosti navrhované směrnice o zjednodušení podmínek transferů produktů pro obranné účely uvnitř Společenství (pozměňovací návrh k článku 1).

- d) Pro posílení vzájemné důvěry mezi členskými státy a zohlednění specifické povahy trhu v oblasti obrany je velmi důležité, aby se členské státy shodly na společné vizi v oblasti bezpečnosti dodávek a informací a aby bylo povoleno vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním, čímž bude splněn požadavek větší pružnosti při zadávání zakázek v oblasti obrany.
- e) Co se týče bezpečnosti informací, otevření roztržštěných vnitrostátních trhů v oblasti obrany v zájmu evropské bezpečnosti a obranné politiky bude vyžadovat, aby veřejní zadavatelé a dodavatelé mohli zajistit a také zajistili, že utajované informace budou v průběhu jednotlivých fází zadávacího řízení chráněny a že zbrojní společnosti EU nebudou na základě bezpečnosti informací diskriminovány z důvodu jejich státní příslušnosti nebo kvůli délce trvání postupu vydání utajovaných informací. Proto by měla být navrhovaná směrnice rovněž doplněna o systém EU pro bezpečnost informací (pozměňovací návrh k článku 14).
- f) Co se týče bezpečnosti dodávek, otevření roztržštěných vnitrostátních trhů v oblasti obrany v zájmu evropské bezpečnosti a obranné politiky bude vyžadovat, aby veřejní zadavatelé mohli zajistit a také zajistili, že při zadání zakázky mohou očekávat, že dodavatel je a zůstane spolehlivým a konkurenceschopným zdrojem dodávek. Zvláštní pozornost by se měla věnovat budování důvěry veřejných zadavatelů zejména v případě naléhavých operačních potřeb. Pro stabilní zabezpečení dodávek je navržen společný režim náležitých záruk založený na možnostech ověřování. Bez řádného zabezpečení dodávek mezi členskými státy by se článek o vzájemné pomoci (čl. 28a odst. 7¹) Lisabonské smlouvy stal prázdnou frází (pozměňovací návrh k článku 15).
- g) Navrhuje se, aby Komise pravidelně podávala Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o provádění této směrnice. Tím se lépe zajistí odpovědnost za proces provádění (pozměňovací návrh týkající se článku 40a (nový)).

Evropská komise se vyhnula otázce kompensací tím, že se o nich nezmiňuje. V pracovním dokumentu útvarů Komise² připojeném k navrhované směrnici se dochází k závěru, že otázka zachování případných požadavků na kompenzaci v souladu s právem EU je vhodné přenechat členským státům. Současná politika spravedlivého vyrovnání a kompenzací souvisejících s veřejnými zakázkami v oblasti bezpečnosti a obrany může vést k nižší kvalitě materiálu a tudíž k vyššímu bezpečnostnímu riziku pro osoby vysílané na mise EBOP. Tyto postupy mohou také pozdržet zadávací řízení a přinést vyšší náklady na materiál. Evropský parlament³ trvá na tom, že od praxe kompenzací a spravedlivého vyrovnání je třeba upustit. Navrhovatel přijímá argumentaci Evropské komise pro to, že v této fázi by se otázka kompenzací řešit

¹ „Pokud se členský stát stane na svém území cílem ozbrojeného napadení, poskytnou mu ostatní členské státy pomoc a podporu všemi prostředky, které jsou v jejich moci, v souladu s článkem 51 Charty Organizace spojených národů.“

² Pracovní dokument útvarů Komise SEC (2007)1599 ze dne 5. 12. 2007.

³ Usnesení Evropského parlamentu o provádění evropské bezpečnostní strategie v rámci evropské bezpečnostní a obranné politiky (PE 372.113v03-00, A6-0366/2006).

neměla, nicméně se domnívá, že v budoucnu by se tato otázka měla nastolit na evropské úrovni s cílem tuto praxi zrušit.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí

(37) Ověřování vhodnosti zájemců a jejich výběr by měly být prováděny za transparentních podmínek. Za tímto účelem by měla být stanovena nediskriminační kritéria, která mohou veřejní zadavatelé použít při výběru soutěžitelů, a prostředky, které mohou hospodářské subjekty použít k tomu, aby prokázaly splnění těchto kritérií. Ve stejném duchu transparentnosti by se od veřejného zadavatele mělo vyžadovat, aby jakmile je zakázka zařazena do soutěže, uvedl kritéria pro výběr, která použije, a úroveň zvláštní způsobilosti, kterou případně od hospodářských subjektů vyžaduje před jejich přijetím do zadávacího řízení.

Pozměňovací návrh

(37) Ověřování vhodnosti zájemců a jejich výběr by měly být prováděny za transparentních podmínek. Za tímto účelem by měla být stanovena nediskriminační kritéria, která mohou veřejní zadavatelé použít při výběru soutěžitelů, a prostředky, které mohou hospodářské subjekty použít k tomu, aby prokázaly splnění těchto kritérií. Ve stejném duchu transparentnosti by se od veřejného zadavatele mělo vyžadovat, aby jakmile je zakázka zařazena do soutěže, uvedl kritéria pro výběr, která použije, a úroveň zvláštní způsobilosti, kterou případně od hospodářských subjektů vyžaduje před jejich přijetím do zadávacího řízení. ***Při výběru zájemců by veřejní zadavatelé měli přihlédnout k potřebě autonomie a provozní nezávislosti z evropského hlediska, k potřebě podporovat výsadní postavení evropského průmyslu a technologie tam, kde představuje ekonomický přínos, a k potřebě reciprocity v přístupu na trh ve vztahu k třetím zemím.***

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh odráží stále větší shodu členských států v otázce nezbytnosti rozvíjet „skutečně evropskou technologickou a průmyslovou základnu obrany“ (Strategie pro evropskou technologickou a průmyslovou základnu obrany, Řídící výbor Evropské obranné

agentury, 14. května 2007). V rámci Evropské obranné agentury rozhodly členské státy stanovit, které „klíčové technologie“ musí Evropa „chránit a rozvíjet“, a vnesly požadavek, aby „vojenské schopnosti byly hlavním kritériem“, ale aby zároveň byly brány v úvahu „potřeby autonomie a provozní nezávislosti a potřeba podporovat výsadní postavení tam, kde představuje ekonomický přínos“. Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je začlenit do směrnice některé výsledky politické činnosti realizované na úrovni Evropské obranné agentury a zlepšit tak soudržnost politik EU v této oblasti.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Čl. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) dodávky **zbraní, střeliva a/nebo válečného materiálu, na které se vztahuje rozhodnutí Rady ze dne 15. dubna 1958**, a je-li to vhodné, i veřejné zakázky na stavební práce a na služby úzce související s těmito dodávkami;

Pozměňovací návrh

a) dodávky **jakéhokoliv produktu speciálně určeného k vojenskému použití, který je uveden na Společném seznamu vojenského vybavení a na nějž se vztahuje Kodex chování Evropské unie pro vývoz zbraní**, a je-li to vhodné, i veřejné zakázky na stavební práce a na služby úzce související s těmito dodávkami;

Odůvodnění

Rozhodnutí Rady ze dne 15. dubna 1958 není oficiálně veřejným dokumentem EU a proto je ze zákona nedostupné. Kromě toho nebyl seznam od svého přijetí před 50 lety aktualizován. Bylo by vhodnější použít Společný vojenský seznam zahrnutý do Kodexu chování EU pro vývoz zbraní přijatý Radou dne 7. července 2000, který Rada pravidelně aktualizuje a jenž je také základem pro oblast působnosti navrhované směrnice o zjednodušení podmínek transferů produktů pro obranné účely uvnitř Společenství.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Článek 3

Znění navržené Komisí

Veřejní zadavatelé jednají s hospodářskými subjekty na základě zásad rovnosti a zákazu diskriminace a postupují transparentním způsobem.

Pozměňovací návrh

Veřejní zadavatelé jednají s hospodářskými subjekty na základě zásad rovnosti a zákazu diskriminace a postupují transparentním způsobem. **Při jednání s hospodářskými subjekty berou veřejní zadavatelé v úvahu potřebu podporovat výsadní postavení evropského průmyslu**

a technologie tam, kde představuje ekonomický přínos a je ze strategického hlediska důležité, a potřebu reciprocitu v přístupu na trh ve vztahu k třetím zemím.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh odráží stále větší shodu členských států v otázce nezbytnosti rozvíjet „skutečně evropskou technologickou a průmyslovou základnu obrany“ (Strategie pro evropskou technologickou a průmyslovou základnu obrany, Řídící výbor Evropské obranné agentury, 14. května 2007). V rámci Evropské obranné agentury rozhodly členské státy stanovit, které „klíčové technologie“ musí Evropa „chránit a rozvíjet“, a vznesly požadavek, aby „vojenské schopnosti byly hlavním kritériem“, ale aby zároveň byly brány v úvahu „potřeby autonomie a provozní nezávislosti a potřeba podporovat výsadní postavení tam, kde představuje ekonomický přínos“. Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je začlenit do směrnice některé výsledky politické činnosti realizované na úrovni Evropské obranné agentury a zlepšit tak soudržnost politik EU v této oblasti.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Článek 14

Znění navržené Komisí

Pokud se jedná o veřejné zakázky, které se týkají citlivých informací nebo takové informace vyžadují nebo obsahují, upřesní veřejný zadavatel v zadávací dokumentaci všechna opatření a požadavky nezbytné k zajištění bezpečnosti těchto informací na požadované úrovni.

Za tímto účelem může veřejný zadavatel od uchazeče vyžadovat, aby jeho nabídka obsahovala zejména následující prvky:

- a) důkaz, že již určení subdodavatelé mají požadované schopnosti chránit důvěrnost citlivých informací, k nimž mají přístup nebo které vytvoří v rámci své subdodavatelské činnosti,
- b) závazek poskytnout stejné důkazy v případě nových subdodavatelů předpokládaných v průběhu plnění zakázky,
- c) závazek zachovat důvěrnost všech citlivých informací po celou dobu plnění

Pozměňovací návrh

1. Pokud se jedná o veřejné zakázky, které se týkají citlivých informací nebo takové informace vyžadují nebo obsahují, upřesní veřejný zadavatel v zadávací dokumentaci všechna opatření a požadavky nezbytné k zajištění bezpečnosti těchto informací na požadované úrovni.

Za tímto účelem může veřejný zadavatel od uchazeče vyžadovat, aby jeho nabídka obsahovala zejména následující prvky:

- a) důkaz, že již určení subdodavatelé mají požadované schopnosti chránit důvěrnost citlivých informací, k nimž mají přístup nebo které vytvoří v rámci své subdodavatelské činnosti,
- b) závazek poskytnout stejné důkazy v případě nových subdodavatelů předpokládaných v průběhu plnění zakázky,
- c) závazek zachovat důvěrnost všech citlivých informací po celou dobu plnění

zakázky i po ukončení platnosti nebo vypovězení smlouvy.

zakázky i po ukončení platnosti nebo vypovězení smlouvy.

2. Komise do jednoho roku od zveřejnění této směrnice v Úředním věstníku Evropské unie předloží Evropskému parlamentu a Radě návrh systému EU pro bezpečnost informací, který umožní výměnu informací mezi veřejnými zadavateli a evropskými podniky.

Odůvodnění

Otevření roztržštěných vnitrostátních trhů v oblasti obrany v zájmu evropské bezpečnosti a obranné politiky bude vyžadovat záruku, že utajované informace budou v průběhu jednotlivých fází zadávacího řízení chráněny a že konkurenční zbrojní společnosti EU nebudou z důvodu bezpečnosti informací diskriminovány kvůli jejich státní příslušnosti nebo kvůli délce trvání postupu vydání utajovaných informací. Navrhovaná směrnice by měla být doplněna o systém EU pro bezpečnost informací.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Článek 15

Znění navržené Komisí

Veřejný zadavatel může upřesnit požadavky umožňující zajistit bezpečnost dodávek, pokud jsou v souladu s právními předpisy Společenství.

Za tímto účelem může veřejný zadavatel od uchazeče vyžadovat, aby jeho nabídka obsahovala zejména následující prvky:

- a) důkaz, že bude schopen splnit povinnosti v oblasti vývozu, přepravy a tranzitu zboží ve vztahu ke smlouvě včetně případů, kdy mají formu závazku dotčeného členského státu nebo dotčených členských států,
- b) důkaz, že mu organizace a umístění jeho dodavatelského řetězce umožní vyhovět požadavkům veřejného zadavatele v oblasti bezpečnosti dodávek upřesněných v zadávací dokumentaci,
- c) závazek řešit případné zvýšené potřeby veřejného zadavatele vyplývající z nouzové nebo krizové situace nebo z ozbrojeného konfliktu,

Pozměňovací návrh

1. Veřejný zadavatel může upřesnit požadavky umožňující zajistit bezpečnost dodávek, pokud jsou v souladu s právními předpisy Společenství.

Za tímto účelem může veřejný zadavatel od uchazeče vyžadovat, aby jeho nabídka obsahovala zejména následující prvky:

- a) důkaz, že bude schopen splnit povinnosti v oblasti vývozu, přepravy a tranzitu zboží ve vztahu ke smlouvě včetně případů, kdy mají formu závazku dotčeného členského státu nebo dotčených členských států,
- b) důkaz, že mu organizace a umístění jeho dodavatelského řetězce umožní vyhovět požadavkům veřejného zadavatele v oblasti bezpečnosti dodávek upřesněných v zadávací dokumentaci,
- c) závazek řešit případné zvýšené potřeby veřejného zadavatele vyplývající z nouzové nebo krizové situace nebo z ozbrojeného konfliktu,

d) závazek jeho vnitrostátních orgánů nebránit uspokojení případných zvýšených potřeb veřejného zadavatele, které by případně vyplynuly z nouzové nebo krizové situace nebo z ozbrojeného konfliktu,

e) závazek zajistit údržbu, modernizaci nebo úpravy dodávek, které jsou předmětem veřejné zakázky,

f) závazek včas informovat o veškerých změnách své organizace nebo své průmyslové strategie, které mohou ovlivnit závazky uchazeče vůči zadavateli.

Tyto požadavky jsou upřesněny v zadávací dokumentaci nebo v dokumentech týkajících se zakázky.

d) závazek jeho vnitrostátních orgánů nebránit uspokojení případných zvýšených potřeb veřejného zadavatele, které by případně vyplynuly z nouzové nebo krizové situace nebo z ozbrojeného konfliktu,

e) závazek zajistit údržbu, modernizaci nebo úpravy dodávek, které jsou předmětem veřejné zakázky,

f) závazek včas informovat o veškerých změnách své organizace nebo své průmyslové strategie, které mohou ovlivnit závazky uchazeče vůči zadavateli.

Tyto požadavky jsou upřesněny v zadávací dokumentaci nebo v dokumentech týkajících se zakázky.

2. Veřejní zadavatelé usilují o zvýšení vzájemné důvěry. Komise za tímto účelem předloží do jednoho roku od zveřejnění této směrnice v Úředním věstníku Evropské unie Evropskému parlamentu a Radě návrh společného režimu náležitých záruk s možnostmi ověřování pro stabilní zabezpečení dodávek.

Odůvodnění

Účinnost navrhované směrnice bude posílena větší vzájemnou důvěrou mezi veřejnými zadavateli zejména v případě naléhavých operačních potřeb. To bude vyžadovat, aby veřejní zadavatelé mohli zajistit a také zajistili, že při zadání zakázky mají právo očekávat, že dodavatel je a zůstane spolehlivým a konkurenceschopným zdrojem dodávek. Pro stabilní zabezpečení dodávek je navržen společný režim náležitých záruk zajištěný možnostmi ověřování. Bez řádného zabezpečení dodávek mezi členskými státy by článek o vzájemné pomoci (čl. 28a odst. 7) Lisabonské smlouvy pozbyl smysl.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Souhrnná hodnota zakázek zadaných na dodatečné stavební práce nebo služby však nesmí překročit **50 %** částky původní zakázky;

Pozměňovací návrh

Souhrnná hodnota zakázek zadaných na dodatečné stavební práce nebo služby však nesmí překročit **30 %** částky původní zakázky;

Odůvodnění

Je třeba omezit možnost účastníků výběrového řízení podávat nízké nabídky s tím, že po přidělení zakázky se podmínky opět vyjednájí. Cílem je omezení možností korupce.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Mohou požadavek uvedený v prvním pododstavci upravit odchylně z důvodu zásadních požadavků obecného zájmu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Možnost odchylné úpravy těchto požadavků vážně narušuje jejich důvěryhodnost. Rovněž tím vzniká příležitost ke korupci. Proto by odchylná úprava neměla být umožněna.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Čl. 37 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pokud se zakázka zadává na základě hospodářsky nejvýhodnější nabídky z hlediska veřejného zadavatele, z různých kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky: jako jsou kvalita, cena, technická úroveň, funkční vlastnosti, vlastnosti z hlediska vlivu na životní prostředí, provozní náklady, náklady v průběhu životního cyklu, návratnost nákladů, záruční servis a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta a lhůta pro dokončení, bezpečnost dodávek **a** interoperabilita; nebo

Pozměňovací návrh

a) pokud se zakázka zadává na základě hospodářsky nejvýhodnější nabídky z hlediska veřejného zadavatele, z různých kritérií spojených s předmětem dané veřejné zakázky: jako jsou kvalita, cena, technická úroveň, funkční vlastnosti, vlastnosti z hlediska vlivu na životní prostředí, provozní náklady, náklady v průběhu životního cyklu, návratnost nákladů, záruční servis a technická pomoc, datum dodání, dodací lhůta a lhůta pro dokončení, bezpečnost dodávek a interoperabilita, **potřeba autonomie a provozní nezávislosti z evropského hlediska, potřeba podporovat výsadní postavení evropského průmyslu a technologie tam, kde představuje ekonomický přínos, a potřeba reciprocitu v přístupu na trh ve vztahu k třetím**

zemím; nebo

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh odráží stále větší shodu členských států v otázce nezbytnosti rozvíjet „skutečně evropskou technologickou a průmyslovou základnu obrany“ (Strategie pro evropskou technologickou a průmyslovou základnu obrany, Řídící výbor Evropské obranné agentury, 14. května 2007). V rámci Evropské obranné agentury rozhodly členské státy stanovit, které „klíčové technologie“ musí Evropa „chránit a rozvíjet“, a vznesly požadavek, aby „vojenské schopnosti byly hlavním kritériem“, ale aby zároveň byly brány v úvahu „potřeby autonomie a provozní nezávislosti a potřeba podporovat výsadní postavení tam, kde představuje ekonomický přínos“. Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je začlenit do směrnice některé výsledky politické činnosti realizované na úrovni Evropské obranné agentury a zlepšit tak soudržnost politik EU v této oblasti.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Článek 40 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 40 a

Podávání zpráv

Komise předkládá Evropskému parlamentu a Radě výroční hodnotící zprávu o provádění této směrnice a jejím dopadu na rozvoj evropského trhu s vojenským materiálem, která vychází ze statistických zpráv vypracovaných členskými státy v souladu s článkem 40.

Odůvodnění

S cílem umožnit posouzení výsledků bude Komise Evropskému parlamentu a Radě pravidelně předkládat výroční zprávu o provádění této směrnice, čímž bude lépe zajištěna odpovědnost za proces provádění.

POSTUP

Název	Veřejné zakázky v oblasti obrany a bezpečnosti		
Referenční údaje	KOM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD)		
Příslušný výbor	IMCO		
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 17.1.2008		
Navrhovatel Datum jmenování	Karl von Wogau 29.1.2008		
Projednání ve výboru	9.6.2008	16.7.2008	9.9.2008
Datum přijetí	10.9.2008		
Výsledek závěrečného hlasování	+: 54	–: 6	0: 3
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Vittorio Agnoletto, Sir Robert Atkins, Christopher Beazley, Bastiaan Belder, Colm Burke, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Michael Gahler, Jas Gawronski, Georgios Georgiou, Maciej Marian Giertych, Ana Maria Gomes, Alfred Gomolka, Klaus Hänsch, Jana Hybášková, Anna Ibrisagic, Ioannis Kasoulides, Metin Kazak, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Johannes Lebech, Willy Meyer Pleite, Francisco José Millán Mon, Philippe Morillon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Baroness Nicholson of Winterbourne, Cem Özdemir, Ioan Mircea Pașcu, Béatrice Patrie, Alojz Peterle, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Samuli Pohjamo, Bernd Posselt, Raúl Romeva i Rueda, Libor Rouček, Christian Rovsing, Flaviu Călin Rus, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Marek Siwiec, István Szent-Iványi, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Marcello Vernola, Kristian Vigenin, Luis Yañez-Barnuevo García, Josef Zieleniec		
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Laima Liucija Andrikenė, Glyn Ford, Kinga Gál, Milan Horáček, Tunne Kelam, Alexander Graf Lambsdorff, Mario Mauro, Nickolay Mladenov, Rihards Pīks, Aloyzas Sakalas, Inger Segelström, Karl von Wogau		
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Costas Botopoulos, Antonio Masip Hidalgo, Pierre Pribetich		